

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1966.

19 JANVIER 1966.

PROJET DE LOI contenant le Code judiciaire.

I. - AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. DEFRAIGNE.

Article premier.
CODE JUDICIAIRE.

Art. 728.

Au troisième alinéa de cet article, ajouter ce qui suit :

« Cette faculté n'existe pas dans les litiges relatifs aux accidents du travail ou survenus sur le chemin du travail. »

J. DEFRAIGNE.

J. COULONVAUX.

G. VAN LIDTH de JEUDE.

E.-E. JEUNEHOMME.

II. - AMENDEMENTEN
DOOR OE HEER LINDEMANS.

Eerste artikel.
GERECHTELIJK WETBOEK.

Art. 728.

1. - In het tweede lid in fine de woorden:

« of door een gemachtigde die speciaal door de rechter is toegelaten »,

vervangen door:

« of door de droger van een bijzondere geschreven volniet, die speciaal door de rechter is toegelaten. »

Voir:

.19 {1965-1966} : N° 1.

- N° 2 à 8: Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966.

19 JANUARI 1966.

WETSONTWERP houdende het Gerechtelijke Wetboek.

I. - AMENDEMENT
VOORGESTELD
DOOR DE HEER DEFRAIGNE.

Eerste artikel,
GEUECHTELIJK WETBOEK.

Art. 728.

Aan het derde lid van dit artikel toevoegen wat volgt:

« Deze mogelijkheid bestaat niet voor de geschillen in rechte arbeidsconflicten die zich op de weg naar of Lail het werk uitoefenen, »

II. - AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. LINDEMANS.

Article premier.
CODE JUDICIAIRE.

Art. 728.

1. - In fine du deuxième alinéa, remplacer les mots:

« ou par un porteur de procuration, agréés spécialement par le juge »,

par les mots:

« ou par un porteur d'une procuration spéciale écrite, agréés spécialement par le juge, »

Zie:

.59 (1965-1966) : N° 1.

- N° 2 tot 8: Amendementen.

H. - 125.

2. --- Het derde lid wijzigen als volgt:

« Voor de arbeidsgerechten mag hoven de afgevaardigde van een representatieve organisatie van arbeiders, bedienden, middenstanders of boeren die een bijzondere qcschreuc n volmacht heeft, de partij vertegenwoordigen. en in haar naam alle handelingen verrichten die bij deze vertegenwoordiging behoren. Deze afgevaardigde mag pleiten en alle mededelingen omtrenten betreffende de behandelinq en de berechting van het qcschil, in zover liet geen geschil. betrefte bedoeld door artikel 579 van dit Wetboek. »

3. -- Na het derde lid een nieuw lid invoegen dat luidt als volgt:

« De oomncht bedoeld in beide voorgaande leden ioordt aan de minuut (ian het vonnis gehecht, »

2. --- Modifier le troisième alinéa comme suit:

« En outre, devant les juridictions du travail, le délégué d'une organisation représentative d'ouvriers, d'employés, de membres des classes moyennes ou d'agriculteurs, porteur d'une procuration spéciale écrite, peut représenter la partie, accomplir en son nom les diligences que cette représentation comporte. Ce délégué peut plaider et recevoir toutes communications relatives à l'instruction et au jugement du litige. pour eutnni qu'il ne s'agisse pas d'un litige visé à l'article 579 du présent Code, »

3. - A la suite du troisième alinéa, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit:

« La procuration visée aux deux précédents alinéas doit être annexée à la minute du jugement. »

L. LINDEMANS.

III. - AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER F. LEFERE.

Eerste artikel.

GERECHTELIJK WETBOEK,

Art. 728,

Dit artikel aanvullen met een vijfde lid dat luidt als volgt:

« Inzake arbeidsongevoenen mag de zaak enkel door edvo--keten ioorden gepleit. »

III. - AMENDEMENT PRESENTE PAR M, F. LEFERE.

Article premier.

CODE JUDICIAIRE.

Art. 728.

Compléter cet article par un cinquième alinéa, libellé comme suit:

« En matière d'accidents de travail, seuls les avocats ont le droit de plaider l'affaire, »

P, LEPERE.,